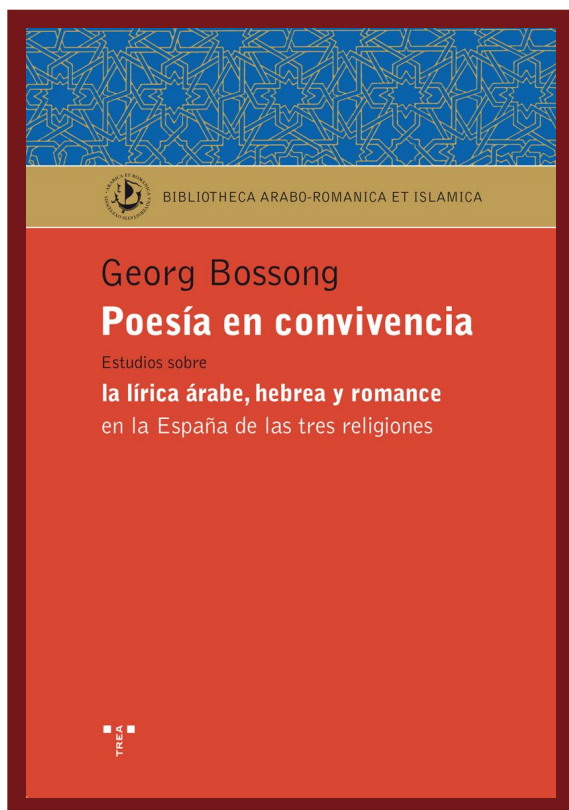




Biblioteca Arabo-Románica & Islámica

Poesía en convivencia. Estudios sobre la lírica árabe, hebrea y romance en la España de las tres religiones

Georg Bossong



Por encima de los conflictos multiseculares entre las tres religiones monoteístas en la España medieval se alzaba un mundo de poesía en el que reinaba una auténtica convivencia. Atravesando mares y desiertos, la poesía árabe empezó a resplandecer en al-Andalus, enriqueciéndose con la invención de nuevas formas estróficas y despertando a la poesía hebrea. En este contexto también aparecieron las primeras manifestaciones de una lírica en lengua iberorromance, las célebres *haragat*, que tanta tinta han hecho correr desde su descubrimiento a mediados del pasado siglo XX. El presente volumen reúne capítulos originales y otros estudios revisados para la ocasión. Ofrece así el autor un sugerente mosaico filológico e histórico-literario desde perspectivas novedosas y renovadores criterios de análisis y valoración del mapa poético de la España de las tres religiones. Se estudian pues las complejas relaciones entre la lírica árabe, hebrea y románica. El hilo conductor es la noción de intertextualidad. La convivencia se manifiesta a través de un mutuo reflejarse de los textos en múltiples espejos. Se analiza tanto la forma, en particular la métrica, como el contenido de estas tradiciones poéticas de una riqueza inagotable. En ese universo poético compartido brillaron, además de los anónimos textos primitivos en lengua iberorromance, autores como Yehuda ha-Lewi e Ibn Quzman, o las figuras sobresalientes de la mística islámica y cristiana, como Ibn cArabi y San Juan de la Cruz. Se enriquece además la presente obra con numerosos textos y fragmentos de estos y otros poetas estudiados, transcritos de sus lenguas originales y traducidos del hebreo y del árabe por el autor.

Formato: 17 x 24

Páginas: 400

ISBN: 978-84-9704-533-9

Año: 2010

PVP: 39.00 €